

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2010-2011

29 JUIN 2011

**Proposition de loi modifiant l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, l'arrêté royal n°72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants et la loi du 5 avril 1994 régissant le cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement, afin de supprimer les limites du travail autorisé pour les pensionnés**

(Déposée par M. François Bellot et consorts)

## DÉVELOPPEMENTS

Sous la précédente législature, le montant plafonné que les pensionnés de plus de soixante-cinq ans (à l'exception des femmes se trouvant dans le régime des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants pour lesquelles l'âge à prendre en considération est soixante-trois ans depuis 2003), peuvent gagner comme salaire d'appoint sans léser leurs droits à la pension a été relevé.

Le gouvernement précédent a réaffirmé sa volonté de prendre des mesures afin d'assouplir ou d'abolir définitivement les plafonds appliqués pour le travail autorisé des pensionnés.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2010-2011

29 JUNI 2011

**Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen en de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatie van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen, teneinde de beperkingen inzake toegestane arbeid voor de gepensioneerden af te schaffen**

(Ingediend door de heer François Bellot c.s.)

## TOELICHTING

Onder de vorige regeerperiode werd het grensbedrag verhoogd dat de gepensioneerden ouder dan vijfenzestig jaar (met uitzondering van de werkneemsters en vrouwelijke zelfstandigen voor wie de in aanmerking komende leeftijd vanaf 2003 driëenzestig jaar is) mochten bijverdienen zonder er pensioenrechten bij te verliezen.

De vorige regering heeft opnieuw haar voornemen bevestigd maatregelen te treffen om «de plafonds van toegelaten arbeid van zij die de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt verder te versoepelen of definitief af te schaffen».

Le gouvernement a décidé, en mai 2008, de relever de 25 % les limites à l'activité autorisée des bénéficiaires d'une pension de retraite et/ou de survie qui ont atteint l'âge légal de la pension.

Les limites s'élèvent désormais, pour une activité de travailleur salarié, à 21 436,50 euros (sans enfant à charge) ou à 26 075 euros (avec enfant à charge) et, pour une activité de travailleur indépendant, à 17 149,19 euros (sans enfant à charge) ou à 20 859,97 euros (avec enfant à charge).

Le gouvernement a par ailleurs décidé, également en mai 2008, de relever de 8 % les limites à l'activité autorisée des bénéficiaires d'une pension de survie avant l'âge légal de la pension.

Les limites actuelles s'élèvent, pour une activité de travailleur salarié, à 17 280 euros (sans enfant à charge) ou à 21 600 euros (avec enfant à charge) et, pour une activité de travailleur indépendant, à 13 824 euros (sans enfant à charge) ou à 17 280 euros (avec enfant à charge).

Ces décisions constituent une nouvelle étape vers la suppression totale des limites de travail autorisé, tant pour les bénéficiaires d'une pension de retraite que pour les bénéficiaires d'une pension de survie.

Il est temps, à présent, de faire du droit à la pension un droit inconditionnel en réalisant une libéralisation totale en la matière.

Les auteurs de la présente proposition de loi considèrent qu'il y a lieu de réaliser immédiatement la phase de libéralisation totale des limites du travail autorisé.

Compte tenu du principe d'égalité, il y a lieu d'appliquer cette libéralisation aux divers secteurs des pensions : salariés, indépendants, secteur public.

En effet, si de nombreuses personnes souhaitent encore continuer à travailler malgré leur retraite car elles ont encore une expérience à faire valoir, sont en pleine forme et motivées, d'autres souhaitent poursuivre une activité afin de maintenir leur niveau de vie.

Notre société se trouve au centre d'une évolution qui marie à la fois la modification de la pyramide des âges, le besoin croissant de qualification professionnelle, la problématique d'une population du troisième âge, une plus grande longévité liée à l'amélioration de la santé et un souci d'équilibre financier en matière sociale comme dans le domaine fiscal.

De regering heeft in mei 2008 besloten de toegepaste activiteit met 25 % op te trekken voor de gerechtigden op een rust- en/of overlevingspensioen die de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt.

Voortaan bedragen de maxima voor een werknemersactiviteit 21 436,50 euro (zonder kind ten laste) of 26 075 euro (met kind ten laste) alsmede, voor een zelfstandigenactiviteit, 17 149,19 euro (zonder kind ten laste) of 20 859,97 euro (met kind ten laste).

Voorts heeft de regering, eveneens in mei 2008, beslist de maximale toegestane activiteit met 8 % te verhogen voor de gerechtigden op een overlevingspensioen vóór de wettelijke pensioenleeftijd.

De vigerende maxima bedragen voor een werknemersactiviteit 17 280 euro (zonder kind ten laste) of 21 600 euro (met kind ten laste) alsmede, voor een zelfstandigenactiviteit, 13 824 euro (zonder kind ten laste) of 17 280 euro (met kind ten laste).

Die beslissingen luiden zowel voor de gerechtigden op een rustpensioen als voor de gerechtigden op een overlevingspensioen een nieuwe fase in naar de volledige afschaffing van de maxima inzake toegestane arbeid.

Thans is de tijd rijp om van het recht op een pensioen een onvoorwaardelijk recht te maken door in die aangelegenheid een volledige liberalisering door te voeren

De indieners van dit wetsvoorstel vinden de tijd rijp om meteen over te gaan tot de fase van de totale liberalisering van de beperkingen inzake toegestane arbeid.

Gelet op het gelijkheidsbeginsel moet deze liberalisering voor alle pensioensectoren gelden : loontrekkenden, zelfstandigen en ambtenaren.

Tal van personen willen immers ook na hun pensioen doorgaan met werken omdat ze kunnen bogen op hun ervaring, in topvorm zijn én gemotiveerd zijn, terwijl anderen hun werkzaamheden wensen voort te zetten om hun levensstandaard te behouden.

Aangezien onze samenleving momenteel volop in ontwikkeling is, heeft zulks gevolgen op verschillende vlakken : de leeftijdspiramide verandert, de behoefte aan beroepsopleiding neemt toe, we worden geconfronteerd met het vraagstuk van de bejaarde bevolkingsgroep, er is een langere levensverwachting (die gepaard gaat met een verbeterde gezondheid), en er is het streven naar een financieel evenwicht, zowel in de sociale als in de fiscale sector.

L'ensemble de ces facteurs milite en faveur d'une libéralisation du travail au-delà de la pension.

Parallèlement, il existe dans le chef des pensionnés une demande réelle de pouvoir exercer une activité rémunérée, selon leurs besoins et leur choix.

Ce choix repose essentiellement sur les justifications suivantes :

— nombre de pensionnés disposent d'une expérience acquise qu'ils estiment pouvoir valoriser; la société, que ce soit dans le cadre de la productivité ou que ce soit dans le cadre de la transmission de l'expertise aux jeunes travailleurs, ne peut qu'en bénéficier;

— affectivement, la mise à la retraite forcée constitue pour certains travailleurs un choc psychologique qui peut justifier la poursuite d'une activité, le cas échéant, de manière décroissante et adaptée aux besoins de chacun;

— en certains cas, la permanence d'une activité professionnelle rentable peut contribuer au maintien d'un niveau de vie souhaité;

— enfin, en cette époque où le choix de vie s'inscrit dans l'éventail des valeurs sociétales, la liberté d'exercer ou non une activité occasionnelle, flexible et volontaire, complémentaire à la retraite répond adéquatement à cette valeur de choix.

Comme évoqué déjà, la société peut y trouver son avantage dans la préservation et la valorisation de l'expertise professionnelle de ces travailleurs seniors. Par ailleurs, compte tenu de l'ensemble des cotisations sociales et de l'imposition fiscale, un important retour budgétaire peut être escompté.

L'ensemble de ces considérations peut être transposé dans le domaine des pensions de survie où elles trouveront pour les mêmes motifs à s'appliquer de manière similaire.

François BELLOT.  
Richard MILLER.  
Dominique TILMANS.

\*  
\* \*

Al die elementen samen zijn argumenten om werknemers ook na de pensioenleeftijd aan het werk te laten.

Gelijklopend daarmee koesteren de gepensioneerden de reële wens om een bezoldigde activiteit uit te oefenen, volgens hun behoeften en rekening houdend met hun keuzes.

Die keuze berust in essentie op de volgende argumenten :

— tal van gepensioneerden kunnen bogen op een rijke ervaring, die ze menen te kunnen valoriseren. Dat is een heel voordelige zaak voor de samenleving, zowel inzake productiviteit als voor het doorgeven van ervaring aan jongere werknemers;

— gevoelsmatig brengt de gedwongen pensionering bij sommige werknemers een psychische schok teweeg. Daarom is het verantwoord hen toe te staan hun werkzaamheden voort te zetten, eventueel in een uitgroeibaan, en rekening houdend met hun mogelijkheden;

— in bepaalde gevallen kan het voortzetten van bezoldigde beroepswerkzaamheden bijdragen tot het behoud van de gewenste levensstandaard;

— ten slotte is de levensinvulling thans een van de vele maatschappelijke waarden. De vrijheid om als gepensioneerde al dan niet een tijdelijke, flexibele en vrijwillige bijkomende activiteit uit te oefenen, past volkommen in dat plaatje.

Zoals reeds aangegeven, kan de samenleving haar voordeel doen met het behoud en de valorisering van de beroepservaring van die oudere werknemers. Aangezien bovendien tal van sociale bijdragen en belastingen worden geheven, mag men erop rekenen dat er voor de begroting terzake een groot terugbetaalingseffect zal zijn.

Alle voormelde overwegingen gelden evenzeer voor de overlevingspensioenen, waarvoor een soortgelijke regeling kan worden toegepast.

\*  
\* \*

**PROPOSITION DE LOI****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

À l'article 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 janvier 2003, les mots «n'exerce pas d'activité professionnelle et s'il» sont supprimés.

**Art. 3**

À l'article 30bis de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, sont apportées les modifications suivantes :

- 1) à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots «n'exerce pas d'activité professionnelle et s'il» sont supprimés;
- 2) les alinéas 3 à 5 sont supprimés.

**Art. 4**

L'article 3 de la loi du 5 avril 1994 régissant le cumul des pensions du secteur public avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle ou avec un revenu de remplacement est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 3. Une pension de retraite ou de survie peut être cumulée avec des revenus provenant de l'exercice d'une activité professionnelle.»

**Art. 5**

L'article 4 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 4. La personne qui bénéficie soit d'une pension de retraite soit d'une pension de survie cumulée avec une pension de retraite est autorisée :

1° à exercer une activité professionnelle régie par la législation relative aux contrats de travail ou par un statut légal ou réglementaire analogue;

**WETSVOORSTEL****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2**

In artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 januari 2003, worden de woorden «geen beroepsarbeid uitoefent en zo hij» weggelaten.

**Art. 3**

In artikel 30bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1) in het eerste lid worden de woorden «geen beroepsarbeid uitoefent en zo hij» weggelaten;
- 2) de leden 3 tot 5 worden weggelaten.

**Art. 4**

Artikel 3 van de wet van 5 april 1994 houdende regeling van de cumulatie van pensioenen van de openbare sector met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit of met een vervangingsinkomen wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 3. Een rust- of overlevingspensioen mag gecumuleerd worden met inkomsten voortvloeiend uit de uitoefening van een beroepsactiviteit.»

**Art. 5**

Artikel 4 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Art. 4. De persoon die een rustpensioen geniet of een overlevingspensioen met een rustpensioen cumuleert, mag :

1° een beroepsactiviteit uitoefenen die onder de toepassing valt van de wetgeving op de arbeidsovereenkomsten of van een soortgelijk wettelijk of reglementair statuut;

2<sup>o</sup> à exercer une activité professionnelle comme indépendant ou comme aidant qui entraîne l'assujettissement à l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants ou qui exerce en qualité de conjoint aidant. »

17 juin 2011.

François BELLOT.  
Richard MILLER.  
Dominique TILMANS.

2<sup>o</sup> een beroepsactiviteit als zelfstandige of als helper uitoefenen die de onderwerping aan het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen tot gevolg heeft, of die wordt uitgeoefend in de hoedanigheid van echtgenoot-helper. »

17 juni 2011.